

Teil I: Allgemein

1. Vertragsgrundlage

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Serviceleistungen (nachfolgend AGB SL genannt) gelten für Bestellungen von Leistungen, die über das Online Service Center (nachfolgend OSC genannt), die Formulare der Servicemappe oder auf anderem Wege (z. B. E-Mail oder mündlich) bei der Hamburg Messe und Congress GmbH (nachfolgend HMC genannt) abgewickelt werden. Diese AGB SL der HMC gelten ausschließlich; entgegenstehende oder von diesen AGB SL abweichende Bedingungen des Bestellers (nachfolgend Auftraggeber genannt) erkennt HMC nicht an, es sei denn, es wurde schriftlich (E-Mail, Fax, Post) ihrer Geltung zugestimmt. Diese AGB SL gelten auch dann, wenn in Kenntnis entgegenstehender oder von den AGB SL abweichender Bedingungen die Leistungen ausgeführt werden.

2. Vertragsschluss

Die Präsentation der Leistungen im OSC und in den Formularen der Servicemappe stellt rechtlich eine Aufforderung zur Abgabe von Angeboten dar.

Bezüglich des OSC gilt für den Vertragsschluss Folgendes: Mit Beendigung des Bestellvorgangs auf den entsprechenden Webseiten der HMC, d.h. durch Anklicken des Buttons: "kostenpflichtig bestellen", gibt der Auftraggeber ein Vertragsangebot ab, das der Annahme der HMC bzw. der von HMC beauftragten Vertragsfirma (nachfolgend Servicepartner genannt) bedarf. Die Annahme und somit ein rechtsgültiger Vertrag kommt erst dann zustande, wenn im OSC unter dem Bestellstatus der Auftrag als angenommen angezeigt wird.

Bezüglich der übrigen Beauftragungen gilt für den Vertragsschluss Folgendes: Bei Übersendung der unterschriebenen Formulare der Servicemappe oder sonstiger schriftlicher Bestellung von Leistungen gibt der Auftraggeber ein Vertragsangebot ab, das der Annahme in Form einer schriftlichen Bestätigung durch HMC bzw. Servicepartner bedarf. Mit der Bestätigung kommt ein rechtsgültiger Vertrag gemäß dieser AGB SL zwischen dem Auftraggeber und HMC bzw. dem Servicepartner zustande. Übermittelt HMC dem Auftraggeber ein schriftliches Angebot, so kommt der Vertrag mit der schriftlichen Bestätigung des Auftraggebers innerhalb der vorgegebenen Angebotsfrist zustande.

Bei Bestellungen vor Ort, während der Aufbauphase (insbesondere am letzten/vorletzten Auftag) auf dem Stand gegenüber den Servicepartnern der HMC, gilt die mündliche Bestellung im Sinne dieser AGB SL als rechtsgültige Bestellung und bedarf keiner schriftlichen Annahme. Die Bestellungen werden vom Servicepartner der HMC auf dem Lieferschein vor Ort dokumentiert und vom Auftraggeber gegengezeichnet. Weder HMC noch der Servicepartner sind verpflichtet, die Legitimation der auf dem Stand bei Leistungserbringung angetroffenen Personen zu überprüfen.

Ein direktes Vertragsverhältnis zwischen dem Auftraggeber und dem Servicepartner entsteht bei den Leistungen Catering, Spedition, Hostessen und Auf- und Abbauhelfer.

Part I: General

1. Basis of contract

These General Terms and Conditions for Services apply to orders for services that are processed by Hamburg Messe und Congress GmbH (hereinafter referred to as HMC) in the Online Service Center (hereinafter referred to as OSC), in order forms from the Service Manual or by other means (e.g. orally or by e-mail). These General Terms and Conditions for Services of HMC shall apply exclusively; HMC shall not acknowledge conditions of the ordering party (hereinafter referred to as customer) which contradict or deviate from these General Terms and Conditions, unless their validity has explicitly been consented to in written form (e-mail, fax, letter). These General Terms and Conditions for Services shall also apply if the service is performed in awareness of the conditions contradicting or deviating from the General Terms and Conditions.

2. Conclusion of contract

The presentation of services in the OSC and on the order forms in the Service Manual legally represents a request to submit offers.

Regarding the OSC, the following applies for the conclusion of contract: With the completion of the ordering process on the relevant website of HMC, i.e. by clicking on the button "submit order", the customer submits a contract offer, which requires acceptance by HMC/the contracted company (hereinafter referred to as service partner) appointed by HMC. Acceptance, and with it a legally valid contract, will not become effective until the order status is indicated as accepted in the OSC.

Regarding other means to place orders the following applies for the conclusion of contract: With the submission of the signed order forms from the Service Manual or other written orders of services, the customer submits a contract offer which requires acceptance in the form of a confirmation in writing by HMC or its service partners. With the confirmation, a legally binding contract is formed in accordance with these General Terms and Conditions for Services, between the customer and HMC/the service partner. If HMC makes a written offer to the customer, the contract will become effective with the written confirmation of the customer within the given time.

For orders on site, during the assembly phase (especially on the two days before the beginning of the show) on the stand with HMC's service partners, the oral order shall be a legally valid order pursuant to these Terms and Conditions for Services and does not require written acceptance. The orders shall be documented by the service partner on site on the delivery note and signed by the customer. Neither HMC nor its service partners shall be obliged to check the legitimation of the people present at the booth when rendering the service.

The trades for which the customer enters a contractual relationship directly with the service partner are: catering, forwarding, hostesses and staff for set-up and dismantling.

3. Serviceleistungen und Preise

Folgende Serviceleistungen sind bei HMC erhältlich:

- A. Abfallentsorgung
- B. Auf und Abbauhelfer
- C. AV-Technik
- D. Banner und Großdruckformate
- E. Bewachung
- F. Catering
- G. Blumen-Dekorationen
- H. Deckenabhängungen/Licht- und Traversentechnik
- I. Druckluftanschluss
- J. EC-Cash Systeme
- K. Elektro-, Heiß- und Küchengeräte/Kühlmöbel/
Kühlschränke/Tiefkühlmöbel
- L. Elektroinstallationen
- M. Hostessen
- N. Informations- und Kommunikationstechnik
- O. Medieneintrag und Werbung
- P. Mietmöbel
- Q. Parkplätze
- R. Spedition
- S. Sprinkleranlagen/Brandschutz
- T. Standreinigung
- U. System Fertig Stand und Standausstattung
- V. Technische Gase
- W. Trennwände, Teppiche, Standeinbauten
- X. Wasser- und Abwasserinstallation
- Y. Wrasen- und Rauchabzug

Nähere Informationen und sonstige leistungsspezifische Bedingungen zu den einzelnen Serviceleistungen sind dem Teil II dieser AGB SL zu entnehmen

Sämtliche Preise sind Nettopreise und verstehen sich zuzüglich der jeweils gesetzlich gültigen Umsatzsteuer. Die Preise beinhalten die mietweise Überlassung des Materials sowie die Montagen und Demontagen, eine Sicherheitswartung an allen Veranstaltungstagen, alle Transporte und Lagerhaltung für die Dauer der Veranstaltung. Liefer- und Versandkosten sowie sonstige Kosten fallen grundsätzlich nicht an, außer dies wird explizit unter den jeweiligen Leistungen, Teil II, erwähnt. Die genannten Preise gelten bis vier Wochen vor Veranstaltungsbeginn (Eingang bei der HMC oder bei dem Servicepartner maßgeblich). Bei später eingehender Bestellung wird ein um 20 % erhöhter Preis berechnet

Stornierungen bis vier Wochen vor Veranstaltungsbeginn (Eingang bei HMC oder bei dem Servicepartner maßgeblich) sind kostenlos, danach ist der volle Preis zu zahlen. Stornierungen müssen immer schriftlich erfolgen.

4. Bestellannahme und Auslieferung

Alle Leistungen können bis drei Tage nach dem Veranstaltungsbeginn über das OSC und vor Ort auf Nachfrage grundsätzlich über die Formulare der Servicemappe bestellt werden. Über den Zugang zum OSC kann der Auftraggeber zudem jederzeit Einsicht in seinen bestehenden Status der meisten Bestellungen nehmen.

Tatsächlich vor Ort in Anspruch genommene Leistungen gemäß dieser AGB SL sind grundsätzlich kostenpflichtig und werden auch ohne explizite Bestellung berechnet. Dazu gehören:

- a) Die Inanspruchnahme der vorbereiteten Elektroinstallationen an der Standfläche,
- b) die Benutzung der am Stand ausgelegten Müllbeutel zur Abfallentsorgung und
- c) jegliche sonstige Inanspruchnahme von Leistungen der HMC gemäß dieser AGB SL.

3. Offers and prices

HMC offers the following services:

- A. Waste disposal
- B. Staff for stand set-up and dismantling
- C. AV Technology
- D. Banners and giant prints
- E. Security
- F. Catering
- G. Floral decorations
- H. Ceiling suspension elements/lighting and tie-bar technology
- I. Compressed air connection
- J. EC-Cash
- K. Electrical, heating and kitchen equipment/cooling furniture/refrigerators/deep-freeze furniture
- L. Electrical installations
- M. Hostesses
- N. Information and communication technology
- O. Media entry and advertising
- P. Hired furniture
- Q. Parking spaces
- R. Forwarding
- S. Sprinkler systems/fire protection
- T. Stand cleaning
- U. Ready-made stand system and equipment
- V. Technical gases
- W. Partition walls, carpets, stand installations
- X. Water and sewage installation
- Y. Range hoods and flue gas ducts

Further details and other service-related information on the individual services can be found in part II of these General Terms and Conditions for Services.

All prices are net prices and are subject to the addition of relevant, statutory, applicable VAT. Prices include the provision of material on a rental basis as well as set-up and dismantling, safety maintenance on all days of the event, all transport and storage for the duration of the event. Delivery and shipping costs, as well as other costs, are generally not incurred, except this is explicitly mentioned under the relevant services, Part II. The prices stated are valid until four weeks before the beginning of the show (date of receipt of HMC or the service partner). Orders received after this date are subject to 20 % surcharge.

Cancellations up to four weeks before the beginning of the show (date of receipt of HMC or the service partner) will not be charged. After this date the full price will be charged. Cancellations must always be done in writing.

4. Order acceptance and delivery

All services can be ordered in the OSC and on site upon request with the order forms from the Service Manual up to three days after the start of the event. Through your access to the OSC, you can also check the current status for most orders at any time.

In principle, services that are actually used on site are with costs and will also be invoiced if there is no explicit order. This includes:

- a) The use of the provided electrical installation on the stand space,
- b) the use of the waste bags left on the stand for waste disposal and
- c) any other use of our services pursuant to these Terms and Conditions for Services.

5. Regelung der mietweisen Überlassung

Die Mietgegenstände werden nur für den vereinbarten Zweck und Zeitraum zur Verfügung gestellt. Eine Verlängerung der Mietdauer ist nur nach schriftlicher Zustimmung durch die HMC oder den Servicepartner möglich.

Ist der Messestand bei Anlieferung personell nicht besetzt, so gilt mit der Erbringung der Leistung bzw. dem Abstellen des Mietgutes auf dem Messestand die Leistung als ordnungsgemäß erbracht bzw. übergeben. Weder HMC noch der Servicepartner sind verpflichtet, die Legitimation der auf dem Stand bei Leistungserbringung bzw. Anlieferung des Mietgutes angetroffenen Personen zu überprüfen.

Bei verspäteter Rückgabe des Mietgutes entsteht auf Seiten der HMC oder des Servicepartners automatisch Anspruch auf zusätzlichen Mietzins entsprechend dem für die Mietzeit vereinbarten Preis sowie Anspruch auf Schadenersatz. Dieselben Ansprüche entstehen, wenn Lieferung und Abholung des Mietgutes vereinbart ist und das Mietgut bei Abholung nicht am vereinbarten Ort vorzufinden ist oder der Zugang zum Mietgut nicht möglich ist.

6. Rechnungslegung/ Zahlungsbedingungen/Zurückbehaltungsrecht

Die Abrechnung erfolgt nach der tatsächlich vor Ort erbrachten Leistung. Diese wird, falls abweichend, separat dokumentiert. Die Rechnungen sind spätestens vierzehn Tage nach Erhalt zahlbar. Zahlungen sind unter Angabe der Veranstaltung, der Rechnungsnummer, Registrierungsnummer, bzw. Standnummer an die Hamburg Messe und Congress GmbH auf das Konto der HSH Nordbank AG, BLZ 200 500 00, Kto.-Nr. 0228 130 000, BIC: HSHNDEHH, IBAN: DE1021 0500 0002 2813 0000, zu leisten. Bei direktem Vertragsverhältnis mit dem SP werden die Kontodaten separat mitgeteilt.

Ein Zurückbehaltungsrecht steht dem Auftraggeber, sofern er keine natürliche Person ist, nur mit unbestrittenen oder rechtskräftig festgestellten Forderungen zu. Der Auftraggeber kann nur mit Forderungen aufrechnen, die unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind.

7. Beanstandungen

Beanstandungen müssen unverzüglich, spätestens bis zum ersten Veranstaltungstag bei der HMC bzw. dem Servicepartner erfolgen. Kleinere, dem Auftraggeber zumutbare Abweichungen in der Ausführung, den Maßen und Farben gelten nicht als Mängel. Der Nacherfüllungsanspruch ist auf Nachbesserung beschränkt. Dem Auftraggeber wird das Recht vorbehalten, bei Fehlschlagen der Nacherfüllung zu mindern oder nach seiner Wahl vom Vertrag zurückzutreten. Die Europäische Kommission stellt unter <http://ec.europa.eu/consumers/odr/> eine Plattform zur außergerichtlichen Online-Streitbeilegung (sog. OS-Plattform) bereit.

8. Haftung

Aufgrund der technischen Besonderheiten des Internets kann eine jederzeitige Verfügbarkeit aller Buchungsmodule unter www.hamburg-messe.de nicht garantiert werden. Ein Anspruch auf Ausfallsicherheit besteht nicht. Nach dem Stand der Technik ist es nicht möglich, ein vollkommen fehlerfreies Programm zu erstellen. HMC gewährleistet nicht, dass die Website frei von Viren oder anderen Störungserregern ist und übernimmt dafür keine Haftung. HMC haftet nicht für Fehler und Schäden, die durch unzureichende technische Ausstattung des Rechnungsempfängers im Zusammenhang mit elektronisch übermittelten Rechnungen stehen.

HMC haftet im Falle von grober Fahrlässigkeit nur für das Verschulden ihrer gesetzlichen Vertreter und leitenden Mitarbeiter, es sei denn, es liegt eine Verletzung wesentlicher Vertragspflichten (Kardinalpflichten) oder einer Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit vor. Für leichte

5. Regulation of rental services

Rented items are only provided for the agreed purpose and period of time. An extension of the rental time shall only be possible by written approval by HMC or the service partner. If no one is present at the booth at delivery, the service shall be considered as duly rendered or handed over when it is carried out, resp. when the items for rent are delivered to the booth. Neither HMC nor its service partners shall be obliged to check the legitimation of the people present at the booth when rendering the service.

In case the rented items are returned later than agreed, HMC or the service partner shall automatically be entitled to charge an additional rental fee corresponding to the price agreed for the time of rental, and to compensation for damages. The same applies if a delivery and removal of the rental items is agreed and the items are not in the agreed place or if the items are inaccessible.

6. Invoicing / payment terms / right of retention

Invoicing shall occur on the basis of the service actually performed on site. If this differs, it shall be documented separately. Invoices must be settled within fourteen days after receipt. Payments shall be made with specification of the event, invoice number, registration/stand number to Hamburg Messe und Congress GmbH onto its account at HSH Nordbank AG, BLZ 200 500 00, Acct. no. 0228 130 00. BIC: HSHNDEHH · IBAN: DE1021 0500 0002 2813 0000. In case of a direct contract with a service partner the bank details will be provided separately.

The customer shall only be entitled to a right of retention against claims that are undisputed or have become res judicata, unless the customer is a physical person. The customer may only offset claims which are undisputed or have become res judicata.

7. Complaints

Complaints must be made immediately, no later than on the first day of the event, to HMC or the service partner. Minor deviations in design, measures and colour that are reasonable for the customer shall not be considered as defects. The supplementary performance claim shall be limited to rectification of defects. The customer reserves the right to either reduce payment or withdraw from the contract, in case supplementary performance fails. The European Commission provides under <http://ec.europa.eu/consumers/odr/> a platform for extrajudicial online dispute resolution (so-called. OS platform).

8. Liability

Due to the technical peculiarities of the Internet, the availability of all booking modules at www.hamburg-messe.de cannot be guaranteed at all times. No entitlement exists to safeguarding against failure. With state-of-the-art of technology, it is not possible to create a completely faultless program. HMC does not guarantee that the website is free from viruses or other destructive features and shall not assume any liability for this. HMC shall not be held liable for errors and losses due to insufficient technical equipment of the invoice recipient in relation to invoices that are sent to him electronically.

HMC shall only be held liable for the fault of its legal representatives and management staff, unless an infringement of material contractual obligations (cardinal obligations) or injury to life, limb or health exists. For slight negligence, HMC shall only be held liable for the infringement of material contractual

Allgemeine Geschäftsbedingungen für Serviceleistungen der Hamburg Messe und Congress GmbH

General Terms and Conditions for Services of Hamburg Messe und Congress GmbH

Stand/Status 05.02.2016

Fahrlässigkeit haftet HMC nur bei Verletzung wesentlicher Vertragspflichten oder bei einer Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit. HMC haftet, gleich aus welchem Rechtsgrund, nur für vorhersehbare Schäden, mit deren Entstehung typischerweise gerechnet werden muss. Soweit HMC für leichte Fahrlässigkeit haftet, ist die Haftung der Höhe nach auf den Auftragswert begrenzt, sofern keine Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit vorliegt.

Bei Leistungen, die die Überlassung von Mietgut zum Gegenstand haben, haftet der Auftraggeber mit Beginn der Anlieferung des Mietgutes an den Messe-/Ausstellungsstand. Die Haftung für das Mietgut endet mit der Abholung des Mietgutes durch den Servicepartner, auch wenn der Auftraggeber den Ausstellungsstand bereits verlassen hat. Im Falle der erforderlichen Rücksendung durch den Auftraggeber endet die Haftung des Auftraggebers mit Zustellung des Mietguts beim Servicepartner. Für in Verlust geratenes Mietgut haftet der Auftraggeber in Höhe des Wiederbeschaffungswertes. Für Beschädigungen an dem Mietgut haftet der Auftraggeber in Höhe des Reparaturaufwandes, soweit dieser den Wiederbeschaffungswert nicht übersteigt. HMC empfiehlt den Abschluss einer entsprechenden Versicherung (siehe PDF-Formular "Versicherung/Versicherungsauftrag"). Für die sich innerhalb von Mietgegenständen befindlichen/vergessenen Sachen des Auftraggebers übernimmt HMC keine Haftung.

HMC haftet nicht für die Rechtmäßigkeit von sonstigen Bedingungen, die die einzelnen Servicepartner für ihre Leistung aufstellen.

9. Datenschutz/Datensicherheit

Die für die Bestellung notwendigen Daten werden nach den Bestimmungen des Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG) - neueste Fassung - erhoben, verarbeitet und genutzt und im Zusammenhang hiermit gegebenenfalls an Servicepartner für die Bestellabwicklung weitergegeben. Für die gesicherte Übertragung der Daten verwendet HMC oder der von ihm beauftragte Servicepartner das sog. "Verschlüsselungsverfahren". Das heißt, dass die Kommunikation zwischen dem Browser des Auftraggebers und dem Online Bestellsystem der HMC für andere Teilnehmer im Internet nicht lesbar ist. Weitere Informationen zu den Datenschutzgrundsätzen der HMC können den Internetseiten der HMC entnommen werden.

10. Widerruf

Die nachfolgende Widerrufsbelehrung richtet sich an Auftraggeber, die Verbraucher im Sinne des § 13 BGB sind.

Widerrufsbelehrung:

Der Auftraggeber kann seine Vertragserklärung innerhalb von zwei Wochen ohne Angabe von Gründen in Textform (z. B. Brief, Fax, E-Mail) widerrufen. Die Frist beginnt nach Erhalt dieser Belehrung in Textform, jedoch nicht vor Vertragsschluss und Erfüllung der Pflichten von HMC gemäß § 312 e Absatz 1 Satz 1 BGB in Verbindung mit § 3 BGB-InfoV. Zur Wahrung der Widerrufsfrist genügt die rechtzeitige Absendung des Widerrufs. Der Widerruf ist zu richten an:

Hamburg Messe und Congress GmbH
Aussteller- und Besucherservice
Messeplatz 1
20357 Hamburg
Tel.: +49 40 3596-7575
Fax: +49 40 3569-2138
ausstellerservice@hamburg-messe.de

Im Falle eines wirksamen Widerrufs sind die beiderseits empfangenen Leistungen zurückzugewähren und ggf. von HMC gezogene Nutzungen (z. B. Zinsen) herauszugeben. Kann der Auftraggeber der HMC die empfangene Leistung ganz oder teilweise nicht oder nur in verschlechtertem

obligations or for injury to life, limb or health. Regardless of the legal grounds, HMC shall only be held liable for foreseeable losses, which must typically be anticipated. In case HMC is held liable for slight negligence, the amount of the liability shall be limited in its amount according to the order value, if no injury to life, limb or health exists.

For services that involve the renting out of items, the customer shall be held liable from the start of the delivery of the rental item to the trade fair/exhibition stand; the liability for the rental item shall end with the collection of the rental item by the service partners, even if the customer already left the stand. In case the rental items are to be sent back to the service partner, the liability of the customer shall end on receipt of the items by the service partner. The customer shall be held liable for lost rental items with the amount of the replacement value. For damages on the rental items, the customer shall be held liable with the amount of the repair costs, if they do not exceed the replacement costs. We recommend taking out appropriate insurance (see PDF form "Insurance/Insurance Order"). HMC shall not be held liable for any items left or forgotten inside the rental items.

HMC shall not be held liable for the legality of other conditions, which the individual service partners establish for their service.

9. Data protection / Data privacy

The required data for the order shall be collected, processed and utilised in accordance with the provisions of the Federal Data Protection Act (BDSG) – latest version – and disclosed to service partners in relation to this, as necessary. For the secure transmission of data, HMC or its appointed service partner shall use encryption methods. This means that the communication between the customer's browser and HMC's online order system is not readable for other Internet participants. Please see the HMC website for additional information regarding the HMC data protection policy.

10. Cancellation Policy

This cancellation policy is directed toward customers who are consumers within the meaning of Article 13 BGB [German Civil Code].

Right to cancellation:

The customer may cancel his contract within two weeks, without providing reasons, in written form (e.g. letter, fax, e-mail). The time limit shall begin after receipt of this policy in text form, however, not prior to the conclusion of the contract and fulfilment of our obligations pursuant to Article 312 e Paragraph 1 Sentence 1 BGB [German Civil Code] in conjunction with Article 3 BGB-InfoV [BGB Ordinance on the Duty to Supply Information]. The timely dispatch of the cancellation is sufficient to meet the cancellation deadline. The cancellation shall be addressed to:

Hamburg Messe und Congress GmbH
Customer Service
Messeplatz 1
20357 Hamburg
Phone: +49 40 3596-7575
Fax: +49 40 3569-2138
customerservice@hamburg-messe.de

In case of a valid cancellation, the services received on both sides shall be returned and any benefits gained by HMC (e.g. interests) shall be released. If the customer cannot return the received service to HMC entirely or partially, or only in a deteriorated condition, he must provide HMC with

Allgemeine Geschäftsbedingungen für Serviceleistungen der Hamburg Messe und Congress GmbH

General Terms and Conditions for Services of Hamburg Messe und Congress GmbH

Stand/Status 05.02.2016

Zustand zurückgewähren, muss er der HMC insoweit Wertersatz leisten. Verpflichtungen zur Erstattung von Zahlungen müssen innerhalb von 30 Tagen erfüllt werden.

the equivalent financial compensation. Obligations to refund payments must be fulfilled within 30 days.

Die Frist beginnt für den Auftraggeber mit der Absendung seiner Widerrufserklärung, für HMC mit deren Empfang.

The time limit shall begin for the customer with the dispatch of his cancellation; for HMC, it shall begin with its receipt.

Das Widerrufsrecht erlischt vorzeitig, wenn HMC/der Servicepartner mit der Ausführung der Leistung mit der ausdrücklichen Zustimmung der Auftraggeber vor Ende der Widerrufsfrist begonnen hat oder der Auftraggeber diese selbst veranlasst haben.

The cancellation right shall lapse prematurely if HMC / the service partner started to perform the service with the explicit consent of the customer prior to the end of the cancellation time limit, or if the customer has arranged this himself.

Ein Widerrufsrecht besteht nicht, wenn die vom Auftraggeber bestellte Leistung eindeutig auf seine persönlichen Bedürfnisse zugeschnitten wird.

A cancellation right shall not exist if the service ordered by the customer is clearly tailored to his requirements.

Ende der Widerrufsbelehrung

End of cancellation policy

11. Anfragen/Kontakt

Anfragen, die sich direkt auf einzelne Leistungen über www.hamburg-messe.de beziehen, sind zu richten an die Adresse der HMC/des jeweiligen Servicepartners.

11. Enquiries / contact

Please direct enquiries that relate directly to individual services through www.hamburg-messe.de to the address of HMC/the service partners.

Fragen zum OSC oder technische Fragen sind an folgende Adresse zu richten:

For questions regarding the OSC or technical questions, please contact:

Hamburg Messe und Congress GmbH
Aussteller- und Besucherservice
Messeplatz 1
20357 Hamburg
Tel.: +49 40 3596 7575
Fax: +49 40 3569 2138
ausstellerservice@hamburg-messe.de

Hamburg Messe und Congress GmbH
Customer Service
Messeplatz 1
20357 Hamburg
Phone: +49 40 3596 7575
Fax: +49 40 3569 2138
customerservice@hamburg-messe.de

12. Schlussbestimmungen

Sollten einzelne Klauseln dieser AGB SL unwirksam sein oder werden, berührt dies die Wirksamkeit der übrigen Klauseln nicht. Es wird die ausschließliche Anwendbarkeit deutschen Rechts unter Ausschluss des Internationalen Privatrechts und des UN-Kaufrechts vereinbart.

12. Final provisions

If individual clauses of these General Terms and Conditions for Services are or become invalid, this shall not affect the validity of the other clauses. The exclusive applicability of German law is agreed, excluding international private law and the UN Convention on the International Sale of Goods.

Erfüllungsort ist für beide Seiten Hamburg. Gerichtsstand ist Hamburg, sofern der Auftraggeber Kaufmann, juristische Person des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist oder im Inland keinen allgemeinen Gerichtsstand hat oder wenn nichts anderes in Teil II vereinbart ist. HMC bleibt es jedoch vorbehalten, gerichtliche Schritte auch am allgemeinen Gerichtsstand des Auftraggebers einzuleiten.

The place of performance for both parties is Hamburg. The legal jurisdiction is Hamburg, provided that the customer is a merchant, legal public-law entity or public-law special fund or has no general domestic jurisdiction or if nothing else is agreed in Part II. However, HMC reserves the right to also initiate legal steps in the general jurisdiction of the customer.

Teil II: Serviceleistungen

Part II: Services

A Abfallentsorgung

HMC betreibt ein ökologisches Abfallkonzept. Dies bedeutet, dass mit Hilfe der Abfallerzeuger (Standbauer, Aussteller, Besucher) der anfallende Abfall in verschiedene Fraktionen aufgeteilt und die dabei anfallenden Wertstoffe der Wiederverwendung zugeführt werden. Sie sind aufgrund der "Allgemeinen Teilnahmebedingungen" (ATB) und der "Technischen Richtlinien" der HMC, Ziff. 6. "Umweltschutz", verpflichtet, Abfall zu vermeiden und zu entsorgen.

A Waste disposal

HMC operates an ecological waste concept. This means that with the assistance of the waste originator (stand builder, exhibitor, visitor), the waste incurred is divided into different categories and the recyclable materials are submitted for reuse. On the basis of the "General Terms and Conditions of Participation" and the "Technical Guidelines", Point 6 "Environmental Protection", you are obliged to avoid and dispose of waste.

Die Entsorgung kann beauftragt oder selbst organisiert werden. Nicht angemeldeter (d. h. nicht zur Entsorgung beauftragter) Müll, insbesondere vor der Standfläche abgestellter Müll vor oder während der Veranstaltung wird kostenpflichtig entsorgt.

The disposal may be commissioned or organized by the customer himself. Unannounced waste (i.e. without ordering disposal), in particular waste left in front of the stand space before or during the event, will be removed at cost.

Für Wert/Rohstoffe, die nicht angemeldet wurden und/oder nach Verlassen des Standes durch den Auftraggeber noch in der Halle verbleiben, wird eine Gebühr gemäß Formular der Servicemappe bzw. Artikel im OSC pro angefangene m³ erhoben. Entsorgung von Sonderabfällen erfolgt nach Aufwand.

For any recyclable or raw materials that were not announced and/or are left in the hall after the customer left the stand, a fee according to the form in the Service Manual, resp. to the article in the OSC will be charged per m³ or part thereof. Disposal of hazardous waste will be charged according to effort.

Allgemeine Geschäftsbedingungen für Serviceleistungen der Hamburg Messe und Congress GmbH General Terms and Conditions for Services of Hamburg Messe und Congress GmbH

Stand/Status 05.02.2016

Servicepartner:
Mrg Messereinigung + Gebäudedienste
Weidestraße 130
22083 Hamburg
Tel.: +49 40 3569 4647
Fax: +49 40 3569 4640
info@mrg-hamburg.de
www.mrg-hamburg.de

Service partner:
Mrg Messereinigung + Gebäudedienste
Weidestraße 130
22083 Hamburg
Phone: +49 40 3569 4647
Fax: +49 40 3569 4640
info@mrg-hamburg.de
www.mrg-hamburg.de

B Auf- und Abbauhelfer

Servicepartner:
Eventteam Veranstaltungsservice und -Management GmbH
Bogenstraße 54a
20144 Hamburg
Tel.: +49 4102 81730
Fax: +49 4102 81750
info@eventteam.de
www.eventteam.de

Servicepartner:
Alsterwacht Kurt Gummelt GmbH & Co.
Wendenstraße 379
20537 Hamburg
Tel.: +49 40 204074
Fax: +49 40 2006142
info@alsterwacht.de

B Staff for set-up and dismantling

Service partner:
Eventteam Veranstaltungsservice und -Management GmbH
Bogenstraße 54a
20144 Hamburg
Phone: +49 4102 81730
Fax: +49 4102 81750
info@eventteam.de
www.eventteam.de

Service partner:
Alsterwacht Kurt Gummelt GmbH & Co.
Wendenstraße 379
20537 Hamburg
Phone: +49 40 204074
Fax: +49 40 2006142
info@alsterwacht.de

C AV-Technik

Servicepartner:
Gahrens + Battermann Medien Systeme
Banksstr. 6
20097 Hamburg
Germany
Tel.: + 49 40 713908-19
Fax: + 49 40 713908-88
info@gb-mediensysteme.de
www.gb-mediensysteme.de

C AV Technology

Service partner:
Gahrens + Battermann Medien Systeme
Banksstr. 6
20097 Hamburg
Germany
Phone: + 49 40 713908-19
Fax: + 49 40 713908-88
info@gb-mediensysteme.de
www.gb-mediensysteme.de

D Banner und Großdruckformate

Servicepartner:
Kleinhempel GmbH
Tarpenring 1722419 Hamburg
Tel.: +49 40 51400506
Fax: +49 40 5117722
beratung@kleinhempel.de
http://www.kleinhempel.de

D Banner and giant prints

Service partner:
Kleinhempel GmbH
Tarpenring 17
22419 Hamburg
Phone: +49 40 51400506
Fax: +49 40 5117722
beratung@kleinhempel.de
http://www.kleinhempel.de

E Bewachung

Servicepartner:
Alsterwacht Kurt Gummelt GmbH & Co.
Wendenstraße 379
20537 Hamburg
Tel.: +49 40 204074
Fax: +49 40 2006142
info@alsterwacht.de

E Security

Service partner:
Alsterwacht Kurt Gummelt GmbH & Co.
Wendenstraße 379
20537 Hamburg
Phone: +49 40 204074
Fax: +49 40 2006142
info@alsterwacht.de

F Blumen-Dekorationen

Servicepartner:
Monika + Matthias Nieland Gbr
Florale Raumkonzepte
Tarpenbekstraße 46
20251 Hamburg
Tel.: + 49 40 27880331
Mobil: +49 172 9745043
Fax: +49 40 6778090

F Floral decorations

Service partner:
Monika + Matthias Nieland Gbr
Florale Raumkonzepte
Tarpenbekstraße 46
20251 Hamburg
Phone: + 49 40 27880331
Mobile: +49 172 9745043
Fax: +49 40 6778090

Allgemeine Geschäftsbedingungen für Serviceleistungen der Hamburg Messe und Congress GmbH General Terms and Conditions for Services of Hamburg Messe und Congress GmbH

Stand/Status 05.02.2016

Die Bestellung erfolgt - ergänzend zu den in Teil I aufgeführten AGB SL- unter Anerkennung der nachfolgenden

The order shall occur – in addition to the General Terms and Conditions for Services listed in Part I – subject to acknowledgement of the following

Sonstigen Bedingungen:

Other Terms and Conditions:

1. Die genannten Preise gelten für die Dauer der Veranstaltung.
2. Die Pflege der Mietpflanzen wird während der Veranstaltung vom Servicepartner übernommen.
3. Die Abholung der Mietpflanzen erfolgt bis circa eine Stunde nach Veranstaltungsende. Bis zu diesem Zeitpunkt ist der Auftraggeber für die gelieferte Ware verantwortlich.

1. All indicated prices are for the duration of the event
2. The care of rental plants during the event is carried out by the service partner.
3. The plants will be removed from the stands approx. one hour after the end of the event. Until this moment, the customer shall be held liable for the goods.

G Catering

Stockheim Catering Hamburg GmbH
Tiergartenstraße 2
20355 Hamburg
Tel.: +49 40 3569 3100
hamburg@stockheim.de
www.stockheim.de

G Catering

Stockheim Catering Hamburg GmbH
Tiergartenstraße 2
20355 Hamburg
Phone: +49 40 3569 3100
hamburg@stockheim.de
www.stockheim.de

H Deckenabhängungen / Licht- und Traversentechnik

Servicepartner:
Ueberkopf GmbH
Riggingservice & Eventlogistik
Barmbeker Straße 3a
22303 Hamburg
Tel.: +49 40 73676660
Fax: +49 40 73676689
info@ueberkopf.de
www.ueberkopf.de

H Ceiling suspensions / Lighting and tie-bar technology

Service partner
Ueberkopf GmbH
Riggingservice & Eventlogistik
Barmbeker Straße 3a
22303 Hamburg
Phone: +49 40 73676660
Fax: +49 40 73676689
info@ueberkopf.de
www.ueberkopf.de

I Druckluftanschluss

Servicepartner:
August Sander GmbH
Hummelsbütteler Landstraße 82
22339 Hamburg
Tel.: +49 40 596498 und 52996
Fax: +49 40 501295
info@august-sander.de
www.august-sander.de

I Compressed air connection

Service partner
August Sander GmbH
Hummelsbütteler Landstraße 82
22339 Hamburg
Phone: +49 40 596498 und 52996
Fax: +49 40 501295
info@august-sander.de
www.august-sander.de

Die Bestellung erfolgt - ergänzend zu den in Teil I aufgeführten AGB -unter Anerkennung der "Technischen Richtlinien" der HMC, Punkt 5.5 "Druckluftinstallation".

The order shall occur – in addition to the General Terms and Conditions listed in Part I – subject to acknowledgement of the "Technical Guidelines" of HMC, Point 5.5 "Compressed air installation".

J EC-Cash Systeme

Servicepartner:
comtelmedia e. K.
Gänsemarkt 43
20354 Hamburg
Tel.: +49 40 85352898
Fax: +49 40 85372022
info@comtelmedia.de
www.comtelmedia.de

J EC-Cash

Service partner:
comtelmedia e. K.
Gänsemarkt 43
20354 Hamburg
Phone: +49 40 85352898
Fax: +49 40 853 720 22
info@comtelmedia.de
www.comtelmedia.de

Die Rücksendung des Mietgutes erfolgt durch den Auftraggeber direkt an den Servicepartner

The customer shall return any rented items directly to the service partner.

Allgemeine Geschäftsbedingungen für Serviceleistungen der Hamburg Messe und Congress GmbH General Terms and Conditions for Services of Hamburg Messe und Congress GmbH

Stand/Status 05.02.2016

K Elektro-, Heiß- und Küchengeräte / Kühlmöbel / Kühlschränke / Tiefkühlmöbel

Servicepartner:
Valentin Internationaler Messeservice GmbH & Co. KG
Postfach 10 04 45
40804 Mettmann
Tel.: +49 2104 9103 0
Fax: +49 2104 9103 91
info@valentin-messeservice.com
www.valentin-messeservice.com

K Electrical, hot and kitchen appliances / refrigeration units / refrigerators / deep-freeze units

Service partner:
Valentin Internationaler Messeservice GmbH & Co. KG
Postfach 10 04 45
40804 Mettmann
Phone: +49 2104 9103 0
Fax: +49 2104 9103 91
info@valentin-messeservice.com
www.valentin-messeservice.com

L Elektroinstallationen

Servicepartner:
eze Elektrotechnik GmbH
Am Knick 32
22113 Hamburg-Oststeinbek
+49 40 713772 0
+49 40 713772 40
hmc@ez-zillmer.de

Messebüro
Tel.: +49 40 352727

Die Bestellung erfolgt - ergänzend zu den in Teil I aufgeführten AGB SL - unter Anerkennung der „Technischen Richtlinien“ der HMC, Punkt 6.3. „Elektroinstallationen“.

L Electrical installations

Servicepartner:
eze Elektrotechnik GmbH
Am Knick 32
22113 Hamburg-Oststeinbek
Phone: +49 40 713772 0
Fax: +49 40 713772 40
hmc@ez-zillmer.de

Office on site:
Phone: +49 40 352727

The order shall occur – in addition to the General Terms and Conditions for Services listed in Part I – subject to acknowledgement of the “Technical Guidelines” of HMC, Point 6.3 “Electrical Installations”.

M Hostessen

Servicepartner:
Eventteam Veranstaltungsservice und -Management GmbH
Bogenstraße 54a
20144 Hamburg
Tel.: +49 4102 81730
Fax: +49 4102 81750
info@eventteam.de
www.eventteam.de

M Hostesses

Service partner:
Eventteam Veranstaltungsservice und –Management GmbH
Bogenstraße 54a
20144 Hamburg
Phone: +49 4102 81730
Fax: +49 4102 81750
info@eventteam.de
www.eventteam.de

N Informations- und Kommunikationstechnologie

Hamburg Messe und Congress GmbH
Messeplatz 1
20357 Hamburg
Tel.: +49 40 3569 7575
Fax: +49 40 3569 2138
ausstellerservice@hamburg-messe.de

Bitte beachten Sie hierzu die speziellen „AGB Internetzugang“ am Ende dieses Dokuments.

N Information and communication technology

Hamburg Messe und Congress GmbH
Messeplatz 1
20357 Hamburg
Phone: +49 40 3569 7575
Fax: +49 40 3569 2138
customerservice@hamburg-messe.de

Please note the specific “General Terms and Conditions for Internet Access” at the end of this document.

O Medieneintrag und Werbung

Servicepartner:
Sutter Fair Business GmbH
Bottroper Straße 20
45141 Essen
Tel: +49 201 8316 001
Fax: +49 201 8316 009
www.fair-business.de

Die Bestellung erfolgt - ergänzend zu den in Teil I aufgeführten AGB SL - unter Anerkennung der nachfolgenden Sonstigen Bedingungen:

1. Mit der Auftragsbestätigung erhält der Auftraggeber eine Auftragsnummer per Email übersandt
2. Für den Inhalt, insbesondere dessen Richtigkeit,

O Media entry and advertising

Service partner:
Sutter Fair Business GmbH
Bottroper Straße 20
45141 Essen
Phone: +49 201 8316 001
Fax: +49 201 8316 009
www.fair-business.de

The order shall occur – in addition to the General Terms and Conditions for Services listed in Part I – subject to acknowledgement of the following Other Terms and Conditions:

1. With the order confirmation, the customer shall receive an order number by e-mail.
2. The customer shall bear the sole responsibility for the con-

Allgemeine Geschäftsbedingungen für Serviceleistungen der Hamburg Messe und Congress GmbH General Terms and Conditions for Services of Hamburg Messe und Congress GmbH

Stand/Status 05.02.2016

Vollständigkeit und rechtliche Zulässigkeit, der dem Servicepartner zur Verfügung gestellten Angaben und Unterlagen trägt allein der Auftraggeber die Verantwortung. Der Auftraggeber stellt HMC und den Servicepartner von sämtlichen Ansprüchen Dritter frei, die in irgendeiner Weise aus der Ausführung des Auftrages gegen sie/ihn erwachsen könnten.

3. Anzeigentexte, Logos, Druckvorlagen, Zeichnungen, Daten sowie weiteres vom Auftraggeber zu Vertragszwecken zur Verfügung zu stellendes Material ist dem Auftrag beizufügen oder spätestens innerhalb von 14 Tagen nach Auftragserteilung dem Servicepartner unaufgefordert zu liefern. Stellt der Auftraggeber die erforderlichen Unterlagen dem Servicepartner nicht fristgemäß zur Verfügung, kann HMC nach Setzung und Ablauf einer angemessenen Nachfrist vom Vertrag zurücktreten und ggf. weitere Rechte geltend machen. Druckunterlagen (Logos und Anzeigen), bei denen sich erst beim Druck Mängel herausstellen, berechnen den Auftraggeber zu keinerlei Ansprüchen gegenüber HMC bzw. dem Servicepartner. Die Rückgabe der dem Servicepartner überlassenen Materialien nach Erfüllung des Auftrages erfolgt nur auf ausdrücklichen Wunsch und auf Kosten des Auftraggebers. Dieser Wunsch ist dem Servicepartner vor Ausführung des Auftrages mitzuteilen.
4. Der Auftraggeber ist verpflichtet, eintretende Änderungen dem Servicepartner direkt rechtzeitig schriftlich (per Email ausreichend) mitzuteilen, so dass die technische Ausführung noch möglich ist. Änderungen und Aktualisierungen des ursprünglichen Auftrages erfolgen gegen Entgelt. Soweit die Bestellungen bis zum Redaktionsschluss vollständig eingegangen sind, werden sie im Katalog eingetragen. Für die Einträge des Auftraggebers und durch ihn gestaltete Anzeigen wird dem Auftraggeber ein Korrekturabzug zugesandt. Diejenigen Anzeigen, die dem Servicepartner druckfertig zugesandt werden oder die vom Vorjahr ohne Änderung übernommen werden sollen, wird kein Korrekturabzug vorgelegt.
5. Gibt der Auftraggeber den Korrekturabzug nicht innerhalb der gesetzten Frist zurück, so gilt die Genehmigung zum Druck als erteilt. Platzierungsaufträge werden nur berücksichtigt, wenn dies aus herstellungstechnischen Gründen möglich ist. HMC bzw. der Servicepartner kann den ursprünglich festgelegten Zeitpunkt für das Erscheinen einzelner Projekte nicht garantieren.
6. Für einen Medieneintrag sind die bestehenden Vorgaben der HMC maßgeblich. Auf Inhalt und Aufbau dieser Vorgaben, insbesondere auf die Warenverzeichnisse der Kataloge, hat der Auftraggeber keinen Einfluss. Auch bei anderslautendem Auftrag können nur die Daten gedruckt werden, die von HMC vorgegeben wurden. Um ein einheitliches Satzbild zu gewährleisten, trifft HMC über Fragen der Gestaltung (Textaufbau, Schriftart, Größe, Graphik) die letzte Entscheidung.
7. Bei Rücknahme oder Einschränkung erteilter Aufträge hat HMC die Wahl, gegenüber dem Auftraggeber statt einer konkret berechneten Entschädigung eine Schadenspauschale in Höhe von bis zu 50 % der Netto-Auftragssumme geltend zu machen. Der Auftraggeber hat das Recht nachzuweisen, dass HMC kein Schaden oder ein geringerer Schaden entstanden ist.
8. HMC behält sich bis zum Redaktionsschluss ein Rücktrittsrecht vor, falls ein Auftrag wegen des Inhalts, der technischen Form etc. zu beanstanden ist oder die Veröffentlichung für HMC aus sonstigen Gründen unzumutbar ist.

Außenwerbung/Werbeflächen

Dauerwerbung Franke GmbH & Co.KG - Agentur für Außenwerbung
ESPRIT arena - Arena-Straße 1
40474 Düsseldorf
Tel. +49 (0)211 / 43 537 33
Fax +49 (0)211 / 47 089 12
info@dauerwerbung-franke.de

tent, particularly its correctness, completeness and legal admissibility of the details and documents provided to the service partner. The customer shall exempt HMC and the service partner from all third-party claims that could be asserted against them in any way from the implementation of the order.

3. Advertising texts, logos, print templates, drawings, data and other material to be provided by the customer for contractual purposes shall be included with the order or delivered unsolicited to the service partner by no later than within 14 days after order placement. If the customer fails to provide the service partner with the necessary documents on time, after setting and expiry of an adequate grace period, HMC shall be entitled to withdraw from the contract and assert any further applicable rights. Print documents (logos and advertisements) in which defects emerge during the first print shall not entitle the customer to any claims against HMC/the service partner. The return of the material surrendered to the service partner after fulfillment of the order shall only occur at the explicit request and expense of the customer. The service partner must be informed about this prior to implementation of the order.
4. The customer shall be obligated to notify the service partner of changes occurring directly in writing (by e-mail is sufficient) in good time, so that the technical implementation is still possible. Changes and updates to the original order shall occur in exchange for a fee. If the orders have been fully received by the editorial cut-off time, they shall be entered in the catalogue. For customer entries and designed advertisements, the customer shall receive a copy for correction. For those advertisements that are sent to the service partner ready to print or those from the previous year that are to be adopted without any changes, no correction copy will be submitted.
5. If the customer does not return the correction copy within the set time limit, the approval for printing shall be deemed as having been provided. Placement orders will only be taken into consideration if this is possible for technical production reasons. HMC/the service partner cannot guarantee the originally defined point in time for the appearance of individual projects.
6. For a media entry, the existing specifications of HMC are relevant. The customer has no influence on the content and structure of these specifications, particularly the product lists of the catalogues. Even if an order states otherwise, only those data that were specified by HMC will be printed. In order to ensure uniform typesetting, HMC makes the final decision regarding questions of design (text structure, font, size, graphics).
7. In the case of withdrawal or limitation of placed orders, HMC shall be entitled and has the option of asserting lump-sum damages in the amount of up to 50% of the net order sum, instead of concretely calculated compensation from the customer. The customer has the right to prove that HMC has not incurred any damages or lower damages.
8. Until the editorial cut-off time, HMC reserves the right to withdrawal, if an order is objectionable due to its content or technical form, etc., or if its publication is unreasonable for HMC for other reasons.

Indoor and outdoor advertising

Dauerwerbung Franke GmbH & Co.KG - Agentur für Außenwerbung
ESPRIT arena - Arena-Straße 1
40474 Düsseldorf
Phone. +49 (0)211 / 43 537 33
Fax +49 (0)211 / 47 089 12
info@dauerwerbung-franke.de

Allgemeine Geschäftsbedingungen für Serviceleistungen der Hamburg Messe und Congress GmbH

General Terms and Conditions for Services of Hamburg Messe und Congress GmbH

Stand/Status 05.02.2016

P Mietmöbel

Servicepartner:
MM Mietmöbel Morner GmbH
Kronsaalsweg 1
22525 Hamburg
Tel.: +49 40 52014847
Fax: +49 40 52014850
info@mm-mietmoebel.de
www.mm-mietmoebel.de

Die Bestellung erfolgt - ergänzend zu den in Teil I aufgeführten AGB SL - unter Anerkennung der nachfolgenden Sonstigen Bedingungen:

1. Das Mietgut ist nur für den Innenbereich geeignet. Die Benutzung des Mietgutes im Außenbereich muss schriftlich genehmigt werden.
2. Bestellannahmen, Auslieferungen und Abholung: Das Mietgut ist unmittelbar nach dem Ende der Veranstaltung zur Abholung ordnungsgemäß bereit zu stellen.

Q Parkplätze

Hamburg Messe und Congress GmbH
Messeplatz 1
20357 Hamburg
Tel.: +49 40 3569 2612/13
Fax: +49 40 3569 2186
verkehrsinspektion@hamburg-messe.de
www.hamburg-messe.de

Die Bestellung erfolgt - ergänzend zu den in Teil I aufgeführten AGB SL - unter Anerkennung der nachfolgenden Sonstigen Bedingungen:

1. Die Auf- und Abbauzeiten sind gebührenfrei.
2. Die Parkscheine sind jeweils nur für die Veranstaltung gültig, für die sie erteilt werden.
3. Bestellte Parkscheine werden grundsätzlich zugeschickt und bleiben bis Veranstaltungsbeginn reserviert.
4. Bis zwei Tage vor Veranstaltungsbeginn kann bestellt werden.
5. Parkscheine werden nach Veranstaltungsende durch den Veranstalter berechnet.
6. Bei Stornierung sind gelieferte Parkscheine zurückzugeben, andernfalls werden diese Parkscheine berechnet.

Veranstaltungsspezifische Informationen zur Einfahrtregelung finden Sie auf den Internetseiten der Veranstaltungen.

R Spedition

Servicepartner:
Kühne + Nagel (AG & Co.) KG
KN Expo Service
Messeplatz 1
20357 Hamburg
Tel. +49 40 303332800
www.kn-portal.com
exposervice.hamburg@kuehne-nagel.com

P Hired furniture

Service partner:
MM Mietmöbel Morner GmbH
Kronsaalsweg 1
22525 Hamburg
Phone: +49 40 52014847
Fax: +49 40 52014850
info@mm-mietmoebel.de
www.mm-mietmoebel.de

The order shall occur – in addition to the General Terms and Conditions for Services listed in Part I – subject to acknowledgement of the following Other Terms and Conditions:

1. The rental equipment is only suitable for indoor use. Outdoor use of the rental equipment requires written approval.
2. Order approval, delivery and collection: The rental equipment must be made properly available for collection immediately after the end of the event.

Q Parking spaces

Hamburg Messe und Congress GmbH
Messeplatz 1
20357 Hamburg
Phone: +49 40 3569 2612/13
Fax: +49 40 3569 2186
verkehrsinspektion@hamburg-messe.de
www.hamburg-messe.de

The order shall occur – in addition to the General Terms and Conditions for Services listed in Part I – subject to acknowledgement of the following Other Terms and Conditions:

1. Parking during erection and dismantling times is free of charge.
2. The parking permits shall only be valid for the event for which they are issued.
3. Ordered parking permits will generally be sent by post and shall remain reserved until the start of the event.
4. Orders can be placed until two days prior to the start of the event.
5. Parking permits shall be invoiced by the organizer after the end of the event.
6. In case of cancellation, delivered parking permits shall be returned; otherwise these parking permits will be invoiced.

Event-specific information regarding the entry policy can be found on the web pages of the event.

R Forwarder

Service partner:
Kühne + Nagel (AG & Co.) KG
KN Expo Service
Messeplatz 1
20357 Hamburg
Phone: +49 40 303332800
www.kn-portal.com
exposervice.hamburg@kuehne-nagel.com

Allgemeine Geschäftsbedingungen für Serviceleistungen der Hamburg Messe und Congress GmbH General Terms and Conditions for Services of Hamburg Messe und Congress GmbH

Stand/Status 05.02.2016

S Sprinkleranlagen/Brandschutz

Servicepartner:
Total Walther GmbH Feuerschutz und Sicherheit
Feuerschutz und Sicherheit
Region Nord
Lademannbogen 128
22339 Hamburg
Tel.: +49 40 570108 330
Fax +49 40 570 108 339
hbiehl@tycoint.com

Im Weiteren sind die „Technischen Richtlinien“ der HMC Bestandteil des Vertrages.

S Sprinkler systems/Fire protection

Service partner:
Total Walther GmbH Feuerschutz und Sicherheit
Feuerschutz und Sicherheit
Region Nord
Lademannbogen 128
22339 Hamburg
Phone: +49 40 570108 330
Fax +49 40 570 108 339
hbiehl@tycoint.com

The "Technical Guidelines" of HMC shall be part of the contract.

T Standreinigung

Servicepartner:
Mrg Messereinigung + Gebäudedienste
Weidestraße 130
22083 Hamburg
Tel.: +49 40 3569 4647
Fax: +49 40 3569 4640
info@mrg-hamburg.de
www.mrg-hamburg.de

T Stand cleaning

Service partner:
Mrg Messereinigung + Gebäudedienste
Weidestraße 130
22083 Hamburg
Phone: +49 40 3569 4647
Fax: +49 40 3569 4640
info@mrg-hamburg.de
www.mrg-hamburg.de

U Systemstände und Standausstattung

Servicepartner:
Lüco Internationaler Messebau Nord GmbH
Stormarnstraße 43 - 49
22844 Norderstedt
Tel: +49 40 529580 0
Fax: +49 52 95580 80
info@lueco.de
www.lueco.de

U System stands and stand equipment

Service partner:
Lüco Internationaler Messebau Nord GmbH
Stormarnstraße 43 - 49
22844 Norderstedt
Phone: +49 40 529580 0
Fax: +49 52 95580 80
info@lueco.de
www.lueco.de

V Technische Gase

Servicepartner:
Quandt Haustechnik GmbH
Ifflandstraße 67b
22087 Hamburg
Tel: +49 40 225053
Fax: +49 40 2208957
Messebüro:
+49 40 354116
info@quandthaustechnik.de
www.quandthaustechnik.de

Im Weiteren sind die „Technischen Richtlinien“ der HMC, Punkt 6.7. „Verwendung von Druckgasen, Flüssiggasen und brennbaren Flüssigkeiten“ Bestandteile des Vertrages.

V Technical gases

Service partner:
Quandt Haustechnik GmbH
Ifflandstraße 67b
22087 Hamburg
Phone: +49 40 225053
Fax: +49 40 2208957
Office on site:
+49 40 354116
info@quandthaustechnik.de
www.quandthaustechnik.de

The "Technical Guidelines" of HMC, Point 6.7 "Use of compressed gases, liquid gases and combustible liquids" shall be part of the contract.

W Trennwände, Teppiche, Standeinbauten

Servicepartner:
Lüco Internationaler Messebau Nord GmbH
Stormarnstraße 43 - 49
22844 Norderstedt
Tel: +49 40 529580 0
Fax: +49 52 95580 80
info@lueco.de
www.lueco.de

Im Weiteren sind die „Technischen Richtlinien“ der HMC, Bestandteil des Vertrages.

W Partition walls, carpets, stand installations

Service partner:
Lüco Internationaler Messebau Nord GmbH
Stormarnstraße 43 - 49
22844 Norderstedt
Phone: +49 40 529580 0
Fax: +49 52 95580 80
info@lueco.de
www.lueco.de

The "Technical Guidelines" of HMC shall be part of the contract.

Allgemeine Geschäftsbedingungen für Serviceleistungen der Hamburg Messe und Congress GmbH General Terms and Conditions for Services of Hamburg Messe und Congress GmbH

Stand/Status 05.02.2016

Servicepartner für Teppichboden:

C.T.S. GmbH
Messerschmittstr. 25
53925 Kall
Tel: +49 2441 77166 0
Fax: +49 2441 77166 25
mail@cts-fairteam.de
www.cts-fairteam.de

Im Weiteren sind die „Technischen Richtlinien“ der HMC, Bestandteil des Vertrages.

Service partner for carpets:

C.T.S. GmbH
Messerschmittstr. 25
53925 Kall
Tel: +49 2441 77166 0
Fax: +49 2441 77166 25
mail@cts-fairteam.de
www.cts-fairteam.de

The “Technical Guidelines” of HMC shall be part of the contract.

X Wasser- und Abwasserinstallation

Servicepartner:

Quandt Haustechnik GmbH
Ifflandstraße 67b
22087 Hamburg
Tel.: +49 40 225053
Fax: +49 40 2208957
info@quandthaustechnik.de
www.quandthaustechnik.de

August Sander GmbH

Hummelsbütteler Landstraße 82
22339 Hamburg
Tel.: +49 40 596498 und 52996
Fax: +49 40 501295
info@august-sander.de
www.august-sander.de

Im Weiteren sind die „Technischen Richtlinien“ der HMC, Punkt 6.4. „Wasser und Abwasserinstallationen“, Bestandteil des Vertrages.

X Water and sewage installation

Service partner:

Quandt Haustechnik GmbH
Ifflandstraße 67b
22087 Hamburg
Phone: +49 40 225053
Fax: +49 40 2208957
info@quandthaustechnik.de
www.quandthaustechnik.de

August Sander GmbH

Hummelsbütteler Landstraße 82
22339 Hamburg
Phone: +49 40 596498 und 52996
Fax: +49 40 501295
info@august-sander.de
www.august-sander.de

Furthermore, the “Technical Guidelines”, Point 6.4 “Water installations”, are part of the contract.

Y Wrasen- und Rauchabzug

Servicepartner:

Hallen A1-A4, B1, B2:
Quandt Haustechnik GmbH
Ifflandstraße 67b
22087 Hamburg
Tel.: +49 40 225053
Fax: +49 40 2208957
Messebüro:
+49 40 35 41 16
info@quandthaustechnik.de
www.quandthaustechnik.de

Servicepartner:

Hallen B3-B6, Foyer Süd und Foyer Ost:
August Sander GmbH
Hummelsbütteler Landstraße 82
22339 Hamburg
Tel.: +49 40 596498 und 504891
Fax: +49 40 501295
info@august-sander.de
www.august-sander.de

Im Weiteren sind die „Technischen Richtlinien“ der HMC, Punkt 6.6.5 „Abgasanlagen“ Bestandteile des Vertrages.

Y Range hoods and flue gas ducts

Service partner:

Halls A1-A4, B1, B2:
Quandt Haustechnik GmbH
Ifflandstraße 67b
22087 Hamburg
Phone: +49 40 225053
Fax: +49 40 2208957
Office on site:
+49 40 354116
info@quandthaustechnik.de
www.quandthaustechnik.de

Service partner:

Halls B3-B6, Foyer South and Foyer East:
August Sander GmbH
Hummelsbütteler Landstraße 82
22339 Hamburg
Phone: +49 40 596498 und 504891
Fax: +49 40501295
info@august-sander.de
www.august-sander.de

Furthermore, the “Technical Guidelines”, Point 6.6.5 “Exhaust gas systems”, are part of the contract.

Stand: Februar 2016

Hamburg Messe und Congress GmbH | Postfach 30 24 80 | 20308 Hamburg | Messeplatz 1 | 20357 Hamburg Internet:
<http://www.hamburg-messe.de> | HSH Nordbank: (BLZ 210 500 00) Kto-Nr. 228 130 000 Swift Code: HSHNDEHH Geschäfts-
führung: Bernd Aufderheide (Vorsitzender), Dr. Ulla Kopp | Vorsitzender des Aufsichtsrates: Johann C. Lindenberg Register-
nummer Amtsgericht Hamburg: HRB 12054